

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 16 (1940-1941)  
**Heft:** 22  
  
**Rubrik:** Cruciverba

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

La concessione del distintivo d'alta montagna è limitata ai militari delle armi ed agli specialisti seguenti:

fanteria, senza le formazioni di parco;  
artiglieria da montagna, senza le formazioni di parco;  
artiglieria da fortezza;  
ufficiali, sottufficiali cannonieri, cannonieri, telefonisti e radiotelegrafisti di tutte le altre suddivisioni d'artiglieria;  
zappatori;  
minatori;  
pionieri telegrafisti e radiotelegrafisti;  
servizio sanitario, senza le ambulanze chirurgiche, le colonne sanitarie, i treni sanitari e gli stabilimenti sanitari militari.

Chi ha ricevuto il distintivo, lo conserva anche se dovesse essere trasferito in un'altra arma o specialità per la quale non è prevista la concessione dello stesso.

#### Centrale pel materiale d'esercito trovato.

L'Intendenza del materiale di guerra ha creato presso l'Arsenale federale di Oensingen una centrale pel materiale d'esercito trovato o scambiato (materiale di corpo e oggetti dell'equipaggiamento personale).

L'ufficio oggetti trovati di Oensingen tiene il numero di controllo delle armi da fuoco portatili e corte. Esso non si occupa della raccolta e della restituzione di oggetti che non siano materiale d'esercito.

Se la truppa perde o trova qualche cosa, deve annunciarlo immediatamente alla rispettiva unità d'armata. Se le ricerche intese a trovare il legittimo possessore nel quadro dell'unità d'armata non hanno dato buon esito, la pendenza sarà trasmessa alla centrale di Oensingen che continuerà l'inchiesta e provvederà alla bisogna. E' proibito alla truppa trattenere il materiale trovato come riserva.

Anche le imprese di trasporto devono consegnare alla centrale di Oensingen, dopo un termine di 10 giorni, tutto il materiale dell'esercito trovato.

Le relazioni fra l'ufficio oggetti trovati e il militare interessato si svolgeranno sempre pel tramite del comandante d'unità.

#### Mitigazioni in materia di esecuzione forzata.

L'ordinanza del Consiglio federale del 17. 10. 39 che mitiga temporaneamente le disposizioni sull'esecuzione forzata è stata sostituita da una nuova ordinanza.

L'articolo 16 di questa nuova ordinanza prolunga di 4 settimane la durata della sospensione dell'esecuzione dopo il licenziamento o la messa in congedo del militare. Il militare licenziato o congedato può beneficiare della sospensione dell'esecuzione solo quando abbia prestato almeno 15 giorni di servizio durante i 30 giorni che hanno preceduto il suo licenziamento o la messa in congedo.

L'articolo 17 della nuova ordinanza prevede che gli uffici di esecuzione che non possono intentare l'esecuzione contro un debitore per il fatto che lo stesso si trova in servizio militare, possono chiedere al comando competente le informazioni necessarie relative al licenziamento od alla messa in congedo del debitore.

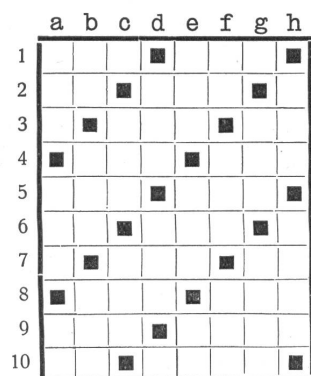
I comandi sono tenuti a dare queste informazioni quando il milite interessato sia stato licenziato o congedato per più di 3 giorni.

Ai creditori però non sarà data direttamente nessuna informazione.

#### Messa in congedo degli agricoltori durante l'epoca delle coltivazioni nel 1941.

E' noto come il Dipartimento federale dell'economia pubblica abbia previsto d'imporre un'estensione delle coltivazioni nel territorio della Confederazione per circa 50 000 ha. allo scopo di assicurare il rifornimento dell'Esercito e della popolazione in derrate alimentari e in foraggi. Questa misura implica per i cantoni e per i comuni l'obbligo di imporre ad ogni agricoltore un certo aumento di coltivazione a seconda dell'importanza e della natura dei suoi campi. In tali circostanze l'Aiutante generale dell'Esercito ha disposto che durante l'epoca delle coltivazioni tutti gli agricoltori o comunque tutti i militari occupati nell'agricoltura devono essere congedati. Gli organi comunali preposti alla sorveglianza dei lavori agricoli d'intesa col capo sezione militare fisseranno l'epoca durante la quale l'agricoltore debba essere congedato per potersi sobbarcare, specialmente nei mesi di marzo, aprile e maggio, all'obbligo della coltivazione. Il servizio mancato con questo congedo non dev'essere recuperato più tardi. Gli uffici comunali competenti controlleranno l'attività di questi militari in congedo i quali devono dedicare tutte le loro forze all'approvvigionamento del paese, e faranno in modo che gli stessi, a lavori ultimati, raggiungano immediatamente i propri stati maggiori ed unità.

#### CRUCIVERBA N° 12



Orizzontali: 1. Nome femminile. — Figlio di Noè. 2. Articolato. — Pronome relativo. 3. Sta in basso. — Bevanda. 4. Metallo prezioso. — Quando non batte più moriamo. 5. Con esso si pigliano i pesci. — Bevanda alcoolica. 6. Parto. — Abbellivano il viso delle donne nel settecento. 7. Me in francese. —

Pronome. 8. Inverso di sempre. — Divinità greca dei boschi. 9. Signorotto in Abissinia. — Celebre attrice italiana morta. 10. Egli in tedesco. — Equivale a coincidenza.

Verticali: a) Con essa vola l'uccello. — Nostro antenato. — Capo supremo in alcuni stati. b) Nota musicale. — L'animale più perfetto. — Vasta estensione d'acqua. c) In favore di. — Macchina d'acqua per la guerra. d) Pronome. — Non voi. e) Pronome relativo. — Colpevoli. — Preposizione. f) Preposizione articolata. — Ai quali. — Esce dalle ferite infette. g) La sua capanna è il titolo di un libro celebre. — Sta in mezzo al viso. h) Preposizione. — Non male.

**Soldati ticinesi contribuite voi stessi alle rubriche:**

**"Nella famiglia militare" e**

**"Vita al campo e nelle caserme".**

**"Il Soldato Svizzero" è il vostro giornale.**

**Collaboratevi.**

**Diffondetelo.**